

# Der Lötschberger.

avec traduction  
en français

with english  
translation





Neue Züge für die Lötschberg-Bergstrecke und das Simmental [www.bls.ch/loetschberger](http://www.bls.ch/loetschberger)

*Lötschberger*

 bls

# Inhalt

Editorial	3
Die Lötschberger-Idee	4
Die Marke Lötschberger	5
Das Fahrzeug	6
Die Unterschiede	8
Das Einsatzgebiet	10
 Traduction en français	12
 English translation	12

**Haben Sie Fragen zum Lötschberger?  
Unser Kundenecho ist für Sie da:**

BLS AG, Personenverkehr, Kundenecho  
Genfergasse 11, CH-3001 Bern  
Telefon +41 (0)58 327 31 32  
Montag bis Freitag 8–12 und 14–17 Uhr

[www.bls.ch/echo](http://www.bls.ch/echo)





21.2.2008



23.4.2008



28.6.2008



28.6.2008

## Liebe Leserin, lieber Leser

Spätestens ab dem 14. Dezember 2008 werden Sie mit unserem neuen Flaggschiff, dem Lötschberger, auf der Lötschberg-Bergstrecke und im Simmental unterwegs sein können.

Die 13 neuen, komfortablen Niederflurtriebzüge ersetzen die im Moment im Einsatz stehenden lokbespannten Züge auf der traditionellen Lötschberg-Bergstrecke sowie Pendelzüge im Simmental. Dank den brandneuen Zügen, welche sowohl für Pendler als auch für Ausflügler konzipiert wurden, gibt es neu auch Direktverbindungen von Bern nach Zweisimmen und umgekehrt.

Am 21. Mai 2008 fand im waadtländischen Villeneuve der feierliche Rollout des ersten Lötschbergers statt. Rund einen Monat später befuhr der Zug erstmals seine künftige Stammstrecke. Die weiteren Züge sollen bis Dezember 2008 abgeliefert werden.

Mit dem Lötschbeger soll in Zukunft am Bahnhof nicht Endstation sein, denn wir planen rund um den neuen Zug ein Ausflugskonzept in enger Zusammenarbeit mit den interessierten touristischen Partnern entlang der Strecke. Die Lancierung ist auf Frühling 2009 geplant. Lassen Sie sich überraschen!

Wir wünschen Ihnen viele unvergessliche Erlebnisse mit unserem Lötschberger.

Ihr BLS Personenverkehr

# Die Lötschberger-Idee

Mit dem Lötschberger soll in Zukunft am Bahnhof nicht Endstation sein, denn «ein echter Lötschberger geht weiter», und wir planen rund um den neuen Zug ein neues Ausflugskonzept in enger Zusammenarbeit mit den interessierten Partnern (Bergbahnen, Freizeit-anbietern, Restaurants, Museen etc.) entlang der Strecke. Ziel dieser gemeinsamen Bemühungen ist es, die Lötschberger Region im Bereich Tagesausflüge neu zu positionieren, effektiv zu vermarkten und damit die Wertschöpfung in der Region zu erhöhen. Die Lötschberger-Region soll dank dem neuen Markenartikel Lötschberger unter die Top 5 der Schweizer Ausflugsziele aufsteigen.

Ausflügler haben heute immer mehr Auswahl an Ausflugsangeboten und immer weniger Zeit, sich um die Planung zu kümmern. Ein neuer Ausflug ist immer auch ein kleines Abenteuer: Wird die Anreise unbeschwert sein? Gefällt mir der Ort? Werde ich alles finden? Und habe ich gute Verpflegungsmöglichkeiten? Mit dem Lötschberger beginnt das Erlebnis nicht erst am Zielort, sondern schon vor und während der Reise, und der Kunde wird schnell sehen, dass an alles, was ein Ausflugserlebnis komplett macht, gedacht wurde: Ob bei der umfassenden Ausflugsplanung im Internet, dem Erleben im Zug, beim Wandern oder Skifahren im Lötschberger Gebiet oder sogar beim Restaurantbesuch – die neue Marke wird den Gast unterwegs stets begleiten. Das Markenversprechen beinhaltet dabei die gesamte Dienstleistungskette, welche gemeinsam mit den Partnern optimiert wird. Die Ausflügler können sich somit nebst fantastischen Landschaften, unvergesslichen Erlebnissen und vielen überraschenden Angeboten auch auf eine hohe Dienstleistungsqualität freuen. Die Lancierung des neuen Ausflugskonzepts ist auf Frühling 2009 geplant.

Als erstes sichtbares Resultat unserer Bemühungen wurden die beiden Wanderklassiker, der BLS Höhenweg Lötschberg Südrampe und der BLS Bahnerlebnispfad komplett aufgefrischt und werden neu unter den Namen «Lötschberger Südrampe» und «Lötschberger Bahnwanderweg» kommuniziert.

Aktuelle Infos finden Sie immer unter [www.bls.ch/loetschberger](http://www.bls.ch/loetschberger)



# Die Marke Löttschberger

Für eine erfolgreiche Kommunikation benötigt die Löttschberger-Idee auch eine verständliche und einprägsame Marke, bestehend aus Name und grafischem Schriftzug. Der Name «Löttschberger» wurde in einem umfassenden Namensfindungsprozess mit folgender Begründung ausgewählt:

- Klingt stark
- Einfach aussprechbar
- Emotional stärkste Verbindung von Zug und Ausflugsregion
- Nimmt Bezug auf die grosse Tradition des Schweizer Tourismus
- Nimmt Bezug auf die erfolgreiche Geschichte der Löttschberg-Bergstrecke

Da der Löttschberger zudem zwei Unesco-Welterben – das Weltkulturerbe Altstadt von Bern und das Weltnaturerbe Jungfrau-Aletsch-Bietschhorn – miteinander verbindet, ist dies auf den Fahrzeugen ebenfalls in Form von Logos und Text ersichtlich.

## Neue Beschilderung der BLS Wanderwege



Löttschberger Südrampe  
(Hohtenn-Lalden)



Löttschberger Bahnwanderweg  
(Kandersteg-Frutigen)

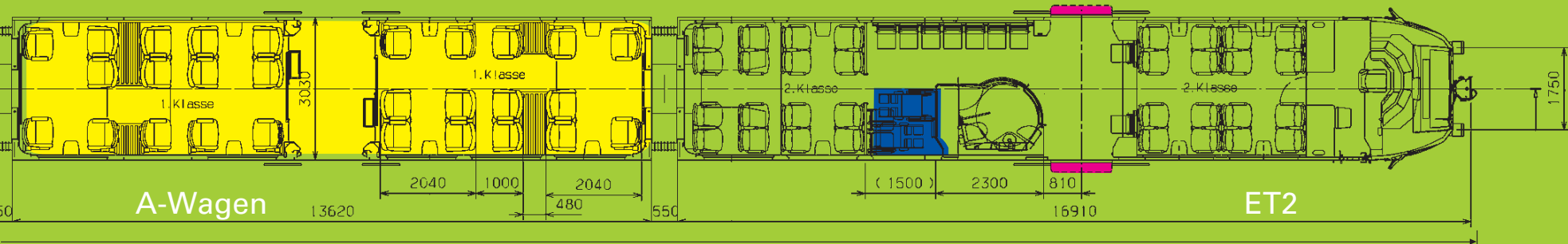
**Löttschberger**   CONNECTING UNESCO WORLD HERITAGES



# Das Fahrzeug: Lötschberger RABe 535 101-113

Max-Geschwindigkeit: 160 km/h; Max-Leistung: 1000 kW; Drehstromantrieb, Anzahl Triebachsen: 4





# Die Unterschiede

Der Lötschberger ist eine umfangreiche Weiterentwicklung unserer NINA (Niederflur-Nahverkehrs zug), mit zahlreichen Verbesserungen bezüglich Technik, Komfort und Design. Die enge Verwandtschaft mit der NINA bringt uns betriebliche Vorteile, denn Lötschberger und NINA sind so gebaut, dass sie auch gemeinsam gekuppelt und gesteuert werden können. So haben wir die Möglichkeit, an Spitzenverkehrstagen mit NINA-Zügen die Lötschberger-Kompositionen zu ergänzen und umgekehrt.



RABe 4/10 535 101-113



RABe 4/10 525 015-027



RABe 4/8 525 001-014 und 028-036

Inbetriebnahme (Umbau)	Anzahl Fahrzeuge	Fahrzeuglänge in m	Leergewicht in t	Sitzplätze 1. Klasse
2008	13*	62,7	105	28
2003/04 (2007)	13	61,9	96	32
1998/99, 2002/03, 2004/05	23**	47,7	79	16

\* 8 weitere Fahrzeuge werden 2009/10 folgen / \*\* ohne 2 NINA von trn



136 (0)	159 (0)	143 (23)	Sitzplätze 2. Klasse (davon Klappsitze)
152	191	171	Total Sitzplätze
	2+2	2+1	Sitzanordnung 1. Klasse
	2+3	2+2	Sitzanordnung 2. Klasse
	nein	ja	Abteiltüren 1. Klasse
	im Hochflur	im Niederflur	1. Klasse
	140	160	Vmax. in km/h
	überall gleich gross	grösser im Niederflur	Seitenfenster
	behinderten- freundlich	behinderten- gerecht	Vakuum-WC
	nein	ja	Schlinderdämpfer Motordrehgestell
	nein	ja	Hilfspuffer
	nein	ja	Bildschirme im Fahrzeug
	ja	nein	LED-Anzeige im Fahrzeug
	nein	ja	Spezielle Lärmschutz- massnahmen
	wird nachgerüstet	ja, im ET2	Schiebtritt
	wird nachgerüstet	ja	Klimatisierter Fahrgastraum
	wird nachgerüstet	ja	Videoüberwachung
	Scheinwerfer	LED-Beleuchtung Xenon-Scheinwerfer	Aussenbeleuchtung
	ja, kompatibel mit Lötschberger	ja, kompatibel mit NINA	Automatische Kupplung
	Stahl	Polyester- Verbundstoff	Fahrerkabine

# Das Einsatzgebiet ab 14.12.2008

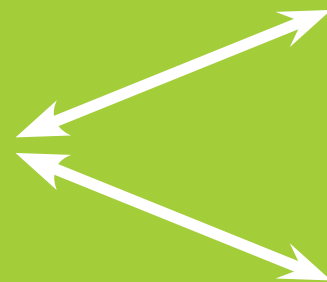
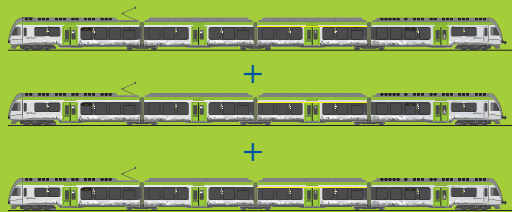
Die neuen Lötschberger bilden die Basis für das Flügelzugkonzept Lötschberg/Simmental, welches wir zum Fahrplanwechsel 2008 einführen. Mit dem Lötschberger fahren wir täglich 17 Zugpaare Spiez–Brig (als RegioExpress) und 18 Zugpaare Spiez–Zweisimmen (als Regio). Davon werden an Sonntagen 13 Zugpaare bis/ab Bern verlängert (als RegioExpress), an Samstagen sind es deren 8, Montag bis Freitag deren 7, davon 3 am Vormittag und 4 am Nachmittag und am Abend. Bei diesen direkten Verbindungen von/nach Bern wird in Spiez jeweils «geflügelt». Das Ziel, jeden Tag stündlich ab und bis Bern zu fahren, wird nach einem Infrastrukturausbau im Raum Bern Nord ab Dezember 2011 erreicht.

Das Flügelkonzept sieht grundsätzlich so aus: Ab Bern fahren drei Lötschberger (513 Sitzplätze). In Spiez werden sie getrennt, die beiden vorderen Lötschberger fahren weiter Richtung Frutigen–Kandersteg–Brig, der hinterste setzt seine Fahrt Richtung Zweisimmen fort. In der umgekehrten Fahrtrichtung werden die Züge aus Brig und Zweisimmen in Spiez zusammengekuppelt und fahren vereint nach Bern weiter. Die frequenzstärksten Züge verkehren ab und bis Bern mit einem vierten Lötschberger (684 Sitzplätze). Die Frequenzprognosen fürs Simmental zeigen zudem, dass samstags und sonntags sowie bei Gruppenreisen eine zusätzliche Komposition benötigt wird.

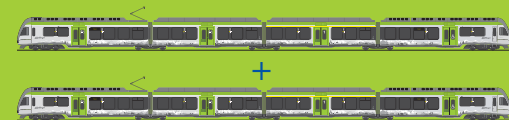
Ab dem 14. Dezember 2008 hält der RE Lötschberg in Mülönen, Hohtenn, Eggerberg und Lalden nur auf Verlangen. Im Simmental ändert die Haltepolitik insofern, als dass die «geflügelten» Regio-Züge in Spiezmoos Süd, Lattigen bei Spiez und Eifeld nicht alle anhalten können. Als Ersatz verkehren zu diesen Zeiten Shuttle-Regio-Züge zwischen Spiez und Wimmis.

## Das Flügelzugkonzept

Bern–Spiez (RegioExpress)



Spiez–Brig (RegioExpress)



Spiez–Zweisimmen (Regio)



Den aktuellen Fahrplan finden Sie unter [www.bls.ch](http://www.bls.ch)





## «Lötschberger» – le nouveau train pour la ligne de faîte du Lötschberg et la ligne du Simmental.

A partir du 14 décembre 2008, le nouveau train «Lötschberger» circulera sur le chemin le plus beau pour se rendre dans l'Oberland bernois et en Valais. 13 nouvelles rames automotrices confortables et à plancher surbaissé remplacent petit-à-petit les anciennes rames tractées sur la ligne de faîte du Lötschberg, de Berne à Brigue via Kandersteg. Grâce au nouveau matériel roulant, il est possible d'instaurer le scindement rapide des trains en provenance de Berne en gare de Spiez. La tranche avant du train continue son chemin vers Brigue et la tranche arrière rebrousse vers Zweisimmen. La première rame «Lötschberger» a été livrée à la BLS à la fin juin 2008. Les douze rames restantes le seront entre août et décembre 2008.

A l'avenir, le train «Lötschberger» mènera les clients pendulaires du Kandertal et du Simmental de façon sûre et confortable du domicile vers le lieu de travail et vice versa. Mais le «Lötschberger» est également un train d'excursions, qui accompagne les randonneurs et amis de la nature vers les paysages magnifiques des Alpes bernoises et valaisannes. Le lancement du nouveau concept d'excursions est prévu pour le printemps 2009, laissez vous surprendre.

**[www.bls.ch/loetschberger](http://www.bls.ch/loetschberger)**



## «Lötschberger» – the new train for the Lötschberg mountain route and the Simmen Valley.

From 14 December 2008, the new «Lötschberger» will be operating on the more beautiful way to the Bernese Oberland and the Valais. The 13 new and comfortable low-floor traction cars will replace the engine-driven trains on the traditional Lötschberg mountain route from Bern via Kandersteg to Brig. Thanks to the new rolling stock, the so-called Lötschberg/Simmen Valley wing concept can be introduced: in future, the Lötschberg trains coming from Bern will be separated in Spiez, with one wing continuing to Brig and the other to Zweisimmen. The first «Lötschberger» has already been supplied to BLS. The remaining 12 carriages will be delivered between August and December 2008.

In future, the «Lötschberger» will take commuters to work safely and comfortably both on the Lötschberg mountain route and in the Simmen Valley. However, the «Lötschberger» is also a unique excursion train and will accompany hikers and nature lovers far beyond the rail tracks. The launch of the new excursion concept is scheduled for spring 2009. You'll be in for a nice surprise!

**[www.bls.ch/loetschberger](http://www.bls.ch/loetschberger)**